

La Voz de Menorca

Número suelto . 5 céntimos
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XII.— Número 4.025.

Suscripción En la isla al mes. Ptas. 1'50
Resto de España. " 1'75
Extranjero. " 2'50

MAHON, MIÉRCOLES 1.º AGOSTO 1917

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

DE BARCELONA

Consecuencias de la Asamblea

(Esta crónica fué suprimida por la censura)

Al cabo de ocho días, no ha decaído en lo más mínimo el entusiasmo del pueblo catalán, ante el acto enérgico y decisivo de los parlamentarios reunidos el día 19 en el Parque de Barcelona.

Se ha compenetrado de tal manera de su eficacia, que todos los elogios son pocos para pintar la admirable serenidad, el absoluto convencimiento y el ferviente entusiasmo de este pueblo único.

Es tal su tesitura, que sólo con un gesto se echaría a la calle dispuesto a todo, absolutamente a todo.

Bien sabe que no es este el momento de los grandes heroísmos; que el parlamento español sigue en funciones, y que otras dos asambleas han de celebrarse aún en ciudades cuyo nombre, aunque reservado, está fijado ya. Bien sabe que después de la última sesión, si el poder público sigue desoyendo la voz de España, habrá llegado la hora de su intervención, y guarda sus energías para el momento preciso, con admirable serenidad.

Ni por un momento se turbó el orden en Barcelona. En las barricadas de la calle del Conde del Asalto y el firoteo consiguiente, no intervino el pueblo. Baste decir, que el día 18, habían sido puestos en libertad todos los quincenarios y apaches de oficio, precisamente cuanto más interés parece que debía poner el Gobierno en tenerlos detrás de las rejas, y que el muerto y los heridos que resultaron de la refriega, son todos ellos conocidos como ladrones de oficio.

¿Es que quería el Gobierno furbar el orden para dar pretexto a revoltar al pueblo y dar lugar a una represión sangrienta?

El pueblo consciente, el pueblo republicano, el pueblo regionalista, no se presta a juegos de ninguna especie y se calla o se revuelve cuando quienes le dirigen con perfecta conciencia del momento, a ello le ordenan.

La compenetración del pueblo y sus representantes, ha sido el primero y mayor resultado de la Asamblea; la trinchera contra la cual se estrella la contraofensiva del Gobierno, que es la base al mismo tiempo de los avances sucesivos, hasta la victoria final, y mucho más próxima que el mismo pueblo cree.

D. VICTORY.

Los parlamentarios españoles

OTRA REUNION

Poco después de las cinco de la tarde del viernes último se reunieron en las Casas Consistoriales los señores y diputados presentes en Barcelona.

Después de haber estado breve rato en el Salón de Ciento, acordaron hacer constar las siguientes declaraciones:

1.º Haber visto con satisfacción que la opinión de España entera, una vez conocido el texto de los acuerdos de la Asamblea del día 19, revelado-

res de los propósitos que inspiran a los parlamentarios que asistieron a la misma, los ha acogido con simpatía y ha respondido al llamamiento que en dicha Asamblea se formuló para emprender una obra de común engrandecimiento, que no puede tener realidad sin la reunión de unas Cortes constituyentes, convocadas por un Gobierno que encarne la voluntad soberana del país, y

2.º Que la conducta del Gobierno después de la Asamblea, persistiendo con notoria agravación en un sistema de política que la opinión rechaza, conculcando los derechos individuales con una violación y aun retención nunca usadas, de la correspondencia postal y telegráfica, y utilizando la censura gubernativa para falsear la realidad de todo lo que se relaciona con la celebración de la Asamblea; y de los acuerdos que en ella se adoptaron, contrasta con la patriótica actitud de la opinión española, y hace más patente la primera declaración de la Asamblea de que la política del actual Gobierno significa una provocación a Cataluña y a España entera y constituye un obstáculo a que las ansias de renovación que siente el país, puedan ser normalmente satisfechas.»

Acto seguido se reunieron separadamente los individuos que forman cada una de las tres comisiones nombradas en cumplimiento del segundo de los acuerdos adoptados el día 19.

La Comisión primera acordó nombrar vicepresidente al señor Alvarez (don Melquiades), secretario, al señor Rodés, y vicesecretario, al señor Baselga, y distribuir su labor en dos Subcomisiones: la primera, para estudiar los problemas que se relacionan con la reforma constitucional, y la segunda, de todo lo relativo a la autonomía municipal.

Esfirmando los parlamentarios que constituyen esta Comisión que los problemas cuyo estudio les están encomendados, son tan transcendentales como urgentes, han empezado en el acto su labor, llegando ya a un acuerdo respecto de los puntos fundamentales que serán objeto de deliberación en la reunión que se celebrará próximamente.

La Comisión segunda distribuyó sus cargos, designando al señor Pedregal para su vicepresidente y a los señores Rahola (don Pedro) y Mathieu para los cargos de secretario y vicesecretario, acordando constituirse en tres Subcomisiones: una para estudiar los problemas referentes a la defensa nacional; otra para el estudio de la organización de la enseñanza, y la tercera para el examen de cuestiones referentes a la administración de justicia.

La Comisión tercera procedió asimismo a la designación de los cargos de vicepresidente, secretario y vicesecretario, resultando elegidos, respectivamente, los señores Zulueta, Sedó y Echevarrieta, habiendo acordado constituir cuatro Subcomisiones en la siguiente forma:

- 1.ª Cuestiones sociales.
- 2.ª Transportes y obras públicas.
- 3.ª Industria y comercio.
- 4.ª Agricultura.

Los parlamentarios que concurren son los siguientes: señores Ventosa y Calvell, Abadaj, Giner de los Rios, Lerroux, Bellver, Garriga Masó, Cambó, Sedó, Zulueta, Junoy, Soler y March, Maciá, Rodés, Ma-

theu, Pedro Rahola, Cusi, Plaia, Morera Galicia, Bertrán y Musitu, Ferrer y Vidal, Salas Antón, Maristany, Vallés y Pujals, Roig y Bergadá, Marcelino Domingo, marqués de Villanueva y Geltrú y Albalull.

PROBLEMAS ARTILLEROS

EL RETROCESO

Llamó la atención de los militares el novísimo invento americano que suprima en absoluto y de raíz el retroceso de las piezas de artillería al verificarse el disparo.

La artillería moderna de todos los tipos había ideado inmovilizar la culria, haciendo que el cañón al retroceder resbalase sobre su cuna y recuperase luego su primitiva posición, con lo cual no hay necesidad de apuntar de nuevo a cada disparo y, por lo tanto, se hace posible el fuego rápido.

Peró estos ingeniosos mecanismos dan cierta pesadez a las culrias y montajes, por lo cual la artillería estaba, hasta hoy, excluida de ser armamento para aeroplanos, automóviles ligeros, canoas y dirigibles. Todas estas máquinas guerreras limitabanse a montar ametralladoras y a lanzar bombas de mano.

La supresión absoluta del retroceso del cañón convertirá a los aeroplanos en arma de combate más terrible. Las escuadrillas serán verdaderas baterías aéreas.

¿Que cómo se ha llegado a suprimir la fuerza de retroceso? De una manera sencillísima: produciendo otra fuerza que, siendo de retroceso, lo sea en sentido opuesto, para que neutra-

lizadas ambas se verifique la inmovilidad.

El cañón es de doble longitud, conteniendo dos proyectiles que salen proyectados en direcciones opuestas: el uno hacia el blanco, el otro hacia atrás, todo con una sola carga de pólvora colocada en el centro del cañón, o mejor dicho, en el enchufe de los dos medios cañones.

El cañón, pues, son dos tubos que se unen por una parte roscada: el tubo que mira al enemigo tiene recámara para recibir el cartucho y el proyectil, y está rayado como toda arma moderna; el otro no tiene estrías, es de un diámetro constante y su objeto es proporcionar al otro proyectil el recorrido necesario para que, al abandonar el ánima, caiga sin fuerza; el proyectil que se dirige al enemigo es una bala con todas las de la ley; el que se proyecta hacia atrás no es bala, sino una carga de perdigones finos con tacho, que pierden de tal modo su velocidad que aunque tropezaran a su salida con alguien no le causarían ningún daño.

El nuevo cañón, al disparar, se abre automáticamente y la mitad posterior gira a la derecha, dejando abierta la recámara. El número de piezas de que consta esta nueva arma es pequeño; su construcción rápida y sencilla; su ligereza extraordinaria, pues el acero de que está formada es la última palabra de la metalurgia, y en cuanto a seguridad y precisión, nada tiene que envidiar a los modelos más perfectos de la moderna artillería.

Se han hecho pruebas con excelente resultado y las fábricas norteamericanas están construyendo multitud de estos cañones para los aeroplanos y para las «avispas».

394

IVANHOE

los médicos han recobrado la salud de sus manos; pero Rebéca ha recibido la bendición de Jacob.

Beaumanoir se volvió a Mont-Fitchey y le dijo:

—He aquí, hermano, los engaños del enemigo; observa cómo alucina y pierde a los hombres, ofreciéndoles un breve espacio de vida en la tierra y privándoles de la eterna ventura celestial. ¡Cuán justamente dice nuestra santa regla: acometámos al león, y destruyámos al que todo lo destruye!

Y, mientras decía estas palabras, blandía el báculo, símbolo de su dignidad, como si se hallase ante el enemigo y fuese a batallar con él.

—Tu hija—añadió—hace sin duda esas curas prodigiosas valiéndose de palabras y ensalmes y otras prácticas cabalísticas.

—No, reverendo y bravo caballero—dijo Isaac.—Generalmente emplea un bálsamo de raras virtudes, cuyo secreto posee.

—¿Quién le descubrió ese secreto?

—Miriam, sabía matrona de nuestra tribu.

—¡Ah! ¡falso judío! exclamó el gran maestro.—Miriam, la hechicera abominable, cuyos sorilegios horrozararon y escandalizaron al mundo entero. Pues bien: esa perversa murió en una hoguera y el viento esparció sus cenizas; y quiera Dios que suceda lo mismo a la Orden de los caballeros del Temple, si la discípula no experimenta igual suerte que la maestra. Yo le enseñaré a usar encantos con los guerreros templarios. Damian, echa a ese judío por la puerta de la fortaleza, y déjalo muerto si trata de resistirse o vuelve a aparecer ante los muros de esta casa; con su hija tomaremos las medidas que corresponden a nuestra dignidad.

El pobre Isaac vióse arrojado del preceptorio, sin que de nada le sirvieran sus ofertas y sus súplicas. Así, pues, encaminose nuevamente a casa del rabino a consultar con él sobre el partido que debía abrazar en tan terrible apuro. Hasta aquel momento sólo le había pro-

FOLLETIN DE LA VOZ DE MENORCA

391

engañarme, he de hacer que te arranquen la lengua.

El judío iba a responder; mas el gran maestro le contruó, diciéndole:

—Silencio; no hables sino para responder a mis preguntas. ¿Qué clase de negocios son los que tienes con el hermano Brian de Bois-Guilbert?

Isaac no sabía cómo salir de aquel lance. Temía, diciendo la verdad, escandalizar al inflexible gran maestro, de lo cual podrían originarse fatales consecuencias; y, por otra parte, si ocultaba el objeto que allí le traía, ¿podría abrigar alguna esperanza de rescatar a su hija? Beaumanoir conoció su embarazo, y se dignó dirigirle algunas palabras benignas y templadas.

—Nada has de temer si obras con rectitud—le dijo.

—Responde con claridad y manifiesta los negocios que tienes con Brian de Bois-Guilbert.

—¿En qué tiempos nos hallamos, Conrado?—exclamó el gran maestro.—Un prior de la Orden del Cister escribe a un caballero del Temple, y no encuentra mensajero más a propósito que un perro judío. Dame esa carta.

Isaac, temblando, sacó de entre los pliegues de su turbante la carta que el prior le había dado; y ya iba a acercarse al gran maestro, extendiendo el brazo y en corvando el cuerpo, a fin de acortar lo menos posible la distancia respetuosa en que se había colocado, cuando la voz del gran maestro le detuvo diciendo:

—Atrás impío; yo no toco la gente de tu casta si no es con la punta de mi espada. Conrado, toma ese papel, y dámelo.

Beaumanoir examinó el sobrescrito, y empezó a desatar el hilo que lo aseguraba.

—Reverendo padre—dijo Conrado interrumpiéndolo, aunque con ademán respetuoso.—¿vais a romper el sello?

—¿Y por qué no?—repuso Beaumanoir.—¿No está escrito en el capítulo cuarenta y dos, de *lectione litterarum*, que ningún templario puede recibir cartas, aunque

A Equitativa dos E. U. do Brazil

Seguros de Vida de todas clases con sorteo semestral en metálico

Con una póliza de seguro con sorteo, se puede constituir un capital, garantizar el porvenir de la familia y recibir en efectivo el importe de la póliza, si resulta premiada en los sorteos que se celebran en Madrid el 15 de Abril y el 15 de Octubre de cada año.

INFORMES GRATUITOS.—Los dará el Representante General en Menorca don Francisco Terrés Coll, Plaza de la Esplanada, 66, Mahón.

Sociedad General de Aluminado

Se convoca Junta General extraordinaria de Señores accionistas para el día 3 del próximo mes de Agosto, a las cuatro de la tarde y en el domicilio social, para tratar de la marcha de la Sociedad.

Se previene que el derecho de asistencia debe acreditarse depositando 24 horas antes de la Junta General las acciones en la Caja de la Sociedad.

Mahón 25 de Julio de 1917.—P. A. de la J. de G.—El Secretario, Francisco Terés Coll.—V.º B.º. El Vice-Presidente, F. J. Cordona.

Funeraria "La Española"

Arrendataria del servicio de los coches fúnebres

Esta funeraria participa al público que en la misma se encontrará todo lo concerniente al ramo, habiendo dispuesto que todos los servicios, desde el de lujo hasta el más modesto, se sirvan con esmero y puntualidad, no dudando que el público la dispensará su aceptación.

Cuanto necesiten de sus servicios pueden pasar aviso a la calle Portal de Mar número 9.

BANCO DE MENORCA

Pagamos el cupón de la Deuda Amortizable al 5 por 100 vencimiento 15 Agosto 1917.

Un discurso de Lloyd George

Lloyd George asistió a la celebración del festival en Quens Hall en ocasión de celebrarse el día de Bélgica.

En el discurso que pronunció manifestó que Bélgica era la guardabarrera de la libertad de Europa y que había sufrido la opresión de tres años, pero que al final sería tan poderosa como nunca fué hasta ahora. Su liberación se aproxima, pero tiene que ser completa.

Los junkers alemanes han arrojado al viejo canciller al cesto de los papeles como un trozo de papel y no transcurrirá mucho tiempo sin que los junkers sigan el mismo camino.

El discurso del canciller alemán contiene frases que sólo comprenderán los militares; pero si a éstos no se les elimina, volverán a precipitar a Europa en un lago de sangre. El discurso del canciller contiene frases para los junkers y no abandona ningún derecho imperial. El discurso es del hombre que se basa en la situación militar. Por de pronto significa que el partido militar ha vencido. La democracia en sí misma es garantía para la paz; pero si no pudiese obtenerse de Alemania, tenemos que buscar garantías mejores.

El discurso demuestra que los que están encargados del carro del Estado de Alemania se habían declarado en favor de la guerra. En el discurso no hay ninguna esperanza para Bélgica. No se menciona Bélgica. La fraseología está llena de amenazas a Bélgica, y especialmente aquella

que se refiere a asegurar las fronteras y asegurar el interés económico de Alemania.

Eso quiere decir que si los alemanes restaurasen a Bélgica, esta restauración sería falsa.

Los aliados están resueltos a que Bélgica sea restaurada como pueblo libre e independiente y no como protectorado. He leído tres veces el discurso, pero no veo en él nada que dé la menor esperanza para la terminación de este derramamiento de sangre, ni que se refiera a la independencia de Bélgica, ni a la paz para Europa. Alemania se convencerá de que sus esperanzas tienen un tanto de ilusión. El canciller cree que, debido a los submarinos, no podemos resistir mucho más tiempo. Yo tengo la opinión contraria, puesto que paulatinamente aumentamos la construcción de buques y disminuimos las pérdidas.

Durante los dos últimos años. la construcción de buques había disminuido de una manera desastrosa, pero este año han cambiado las cosas. Nuestro suministro de víveres para 1917 y 1918 está ya asegurado y está dispuesto el programa de cultivo agrícola, que asegura el suministro para 1919, aunque aumentasen nuestras pérdidas. Lo que yo deseo es que Alemania no abrigue la creencia que va a acabar con Inglaterra antes que la libertad haya sido restablecida en todo el universo. El canciller conoce a América tan poco como los alemanes conocían a la Gran Bretaña y con los americanos incurrirán en la misma equivocación.

Aunque la Gran Bretaña no sea un país muy grande, puede sostener un ejército de dos millones de hombres en el frente con sus correspondientes reservas y tener la mayor marina del mundo, así como poder organizar al tercer año de guerra la producción de millones de toneladas. Además América, con su enorme población y sus recursos sin fin, puede ser vencida? Los hombres que hablan de esa manera no conocen a América.

No transcurrirá mucho tiempo antes de que el canciller alemán pronuncie un discurso absolutamente diferen-

te y ese es el discurso que estamos esperando. Con una Alemania dominada por la autocracia no podemos llegar a las condiciones de paz. Ahora se trata solamente de una lucha entre la democracia y el partido militar. Cada soldado aliado sabe que está arriesgando su vida por la patria y que está luchando por los derechos internacionales. Los aliados seguirán luchando hasta el fin, pues saben muy bien que el porvenir de la Humanidad está confiado en ellos para mantenerlo y defenderlo.

ESPECTACULOS

TEATRO DE VERANO.—Hoy miércoles sesión a las 9 y media, despedida del dueto cómico «Los etc. etc.» cuyo actuación ha sido uno de los mayores éxitos.

Se proyectarán las interesantísimas cintas tituladas «El vínculo de la sangre» (tres partes) y «El corazón no envejece» (una parte).

El pabellón de la carretera de San Luis se verá esta noche concurridísimo por tratarse de la función de despedida de la citada atracción que ha merecido plácemes generales.

—Si por causa del mal tiempo no pudiera tener lugar la función en este local se dará con el mismo programa en el CINE MODERNO.

Vigorina Carulla

El mejor y el más agradable reconstituyente conocido hasta el día, por sus rápidos y seguros efectos.

Está indicado en la Anemia, Raquitismo, Convalecencia, Neurastenia, Inapetencia, etc. Los excelentes resultados que con él se obtienen, están manifestados por las cartas de eminentes Médicos que se insertan en el prospecto que acompaña a cada frasco

De venta en todas las farmacias.

Viajante.—Se ofrece uno práctico en el ramo de zapatería, conocedor del continente y de Marruecos.

REMITIDO

Señor Director de LA VOZ DE MENORCA.

Mahón.

Muy señor mío: Tengo el gusto de acompañarle los siguientes datos por si se digna publicarlos en el diario de su digna dirección, por lo que anticipo mi agradecimiento.

Suyo affmo. S. S.—El Alcalde pedáneo, Juan Fuxá.

Fornells, Julio, 30-17.

ESTADO GENERAL de las diversas cantidades recibidas para socorro de las familias de los naufragos Desiderio Riera Taltavull y Juan Garriga Esbert (q. g. g.), que perecieron el 14 de Junio en aguas de Fornells.

	Pesetas
Excmo. señor Obispo	60'00
Colectado en Fornells	88'25
Sr. Torres Sans	25'00
Antonio Bacoé	3'00
Ayuntamiento de Mercadal	25'00
Colectado en el pueblo de Mercadal	54'05
Ayuntamiento de Ferrerías	5'00
Colectado en el pueblo de Ferrerías	36'10
Muy Ilustre Ayuntamiento de Ciudadela	20'00
Colectado en Ciudadela	410'07
Colectado en Alayor	125'12
TOTAL.	851'59
Gastos a deducir.	60'25
Remanente líquido.	791'34

Cuyo remanente por acuerdo de la Comisión fué distribuido en la siguiente forma:

	Pesetas
A los padres de Desiderio Riera Taltavull	233'78
A la viuda de Juan Garriga Esbert	263'78
A una hija de id. id. id.	131'89
A otra hija de id. id. id.	131'89
TOTAL.	791'34

Al publicar los anteriores datos se complace esta Comisión en manifestar su reconocimiento y sincera gratitud a los diferentes pueblos y entidades que tan eficaz y desinteresadamente han prestado su cooperación a tan benéfica obra.

Por la Comisión.—Juan Fuxá, José Riera.

Fornells-Julio-50.

éstas sean de su padre, sin permiso del gran maestro, ni leerlas más que a presencia suya?

Beaumanoir leyó precipitadamente la carta de Aymer, con grandes gestos de horror y de sorpresa; reluyóla después con mayor detenimiento, y entregándosela a Conrado con una mano y dándole una palmada en el hombro con la otra, le dijo:

—He ahí correspondencia digna de dos cristianos. ¿Cuándo—añadió con voz pausada y elevando al cielo su mirada,—cuándo vendrás con el biello a limpiar esta era de miés corrompida?

Conrado tomó la carta e iba a leerla en voz baja.

—No, no; léela en alta voz—dijo el gran maestro,—y tú, judío, escucha atentamente, que es cosa que te atañe.

Conrado leyó lo que sigue:

«Aymer, por la gracia de Dios, prior de la abadía cisterciense de Santa María de Jourvaux, a sir Brián de Bois-Guilbert, caballero de la santa Orden del Temple, salud.

«Sabed, carísimo hermano, que nuestra actual situación no es de las más agradables, puesto que nos hallamos prisioneros en poder de ciertos desalmados bandidos que han detenido nuestra persona, y nos exigen rescate; y hallándonos en esta situación ha sido como ha llegado a nos la noticia de la desgracia ocurrida a Frente de Buey y de vuestra fuga con la judía. Nos hemos alegrado sinceramente de saber que estáis libre de todo peligro; no obstante, por lo que respecta a la hebreá, os rogamos que uséis de cautela, porque se asegura que vuestro gran maestro viene de Normandía con el designio de ajustaros las cuentas. Por lo tanto, y como el padre de la hebreá, el rico Judío Isaac de York, me ha rogado que interceda en su favor, no he tenido inconveniente en hacerlo, aconsejándoos que se la resituyáis. Confío en que me complaceréis como verdadero hermano.

»Hasta que nos veamos en mejores circunstancias que

las presentes, os saluda carifiosamente vuestro hermano. AYMER, Pr. S. M. de J.

»Dado en esta caverna de ladrones, después de la madrugada.

»Postscriptum. Vuestra cadena de oro está en poder de esta gente; ahora mismo la estoy viendo en el cuello de un forajido, el cual se divierte en llamar a sus lebriles con un pito guarnecido de perlas.»

—¿Qué dices a esto, Conrado?—exclamó Beaumanoir.—¡Caverna de ladrones! ¡Qué mansión tan digna de un religioso! No es extraño que la mano de Dios nos oprima, ni que perdamos a palmos la Tierra Santa, por el alfange del agareno. Y esto de la hebreá, ¿qué significa?

Mont-Fichet, algo mejor iniciado que su superior en aquel lenguaje, pudo explicarle el pasaje que tan obscuro le parecía, diciendo que aquellas eran alusiones a negocios de amor.

—En este asunto hay más de lo que tú te imaginas, Conrado—le dijo Beaumanoir.—Tu sencillez no alcanza a penetrar en este abismo de iniquidades. Esa Rebecca de York es discípula de la famosa Miriam, que tanto ha dado que hablar en el mundo entero: verás como el judío lo confiesa:

Y dirigiéndose a Isaac de York prosiguió:

—¿De modo que tu hija es prisionera de Brián de Bois-Guilbert?

—¿Sí, reverendo y valeroso señor—respondió Isaac,—y todo lo que pueda pagar con mi pobreza por su rescate...

—Silencio—exclamó el gran maestro, interrumpiendo al judío.—Creo que esta hija tuya entiende algo de medicina.

—Así es, en efecto, ilustre señor; caballeros y campesinos, escuderos y vasallos, bendicen el don con que el Cielo se ha dignado favorecerla. Muchos hay en estas cercanías que, después de haber sido abandonados por

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Vapores correos

Anoche a las ocho salió para Barcelona el vapor «Monte Toro», que había llegado con retraso motivado por haber tenido que tomar abundante carga y además por el mal tiempo.

De llegar el buque con retraso forzosamente ha de salir más tarde de la hora señalada por tener que aguardar la llegada del auto correo que a su vez en tales casos se retrasa también.

Procedente de Palma ha llegado esta mañana el vapor «Mahón».

Bienvenida y enhorabuena

Ayer llegó procedente de Madrid y Barcelona nuestro buen amigo el joven profesor mercantil don Martín Pou Moragues, quien hace unos seis meses en brillantes ejercicios de oposición alcanzó con el número uno el título de oficial cuarto de Hacienda Pública y como es consiguiente figura en el escalafón.

Ahora y mediante lucidísimas pruebas, también de oposición, el señor Pou Moragues acaba de titularse oficial primero del Cuerpo Pericial de Contabilidad del Estado y se le confía el importante cargo de Tenedor de Libros de la Delegación Provincial de Hacienda de La Coruña a donde pasará en breve.

Por este nuevo avance en una carrera que tan rápidamente progresa en sus comienzos, damos al interesado cordial enhorabuena extensiva a su señor padre el Comandante de Marina de Menorca, así como a la demás familia.

Sea bien venido don Martín Pou Moragues.

Servicios de los serenos

Esta madrugada iba errante por las calles de esta ciudad un ternero que se halla en poder del cabo de serenos.

La res será entregada a quien demuestre ser su dueño.

Despedida

Después de pasar unos días al lado de su familia embarcó ayer tarde para Barcelona el capitán de la marina mercante nuestro particular amigo y paisano don Alvaro Pons Abelló.

Le trasmitimos nuestro saludo de despedida.

CINE CONSEY

Jueves 2 Agosto, estreno de **ELVA y MANCHA ROJA**

Las revoluciones

Sólo hablar de revoluciones ya es ir haciéndolas y hablar, creer y abrir ancha vía a todas las posibilidades es comenzar las realizaciones. Que no pasará nada dicen los espíritus roedores. Lo eterno. El primer día de la revolución francesa preguntaron en las Tullerías si era un motín la revolución que comenzaba.

Muy sabida la anécdota; pero prueba que nunca tienen la medida exacta de la vida renovadora los que ignoran la dinámica de los idealismos. Así es que esos hablan de que toda la preñez se resolverá todo lo más, en una algarada.

¿Qué viene? Recordemos el viejo aforismo: Nunca llega el honor más lejos que cuando no sabe a dónde va.

La fiebre de los negocios, el exceso de las pasiones y luchas sociales, desgastan el organismo y engendran la debilidad de todas las funciones. La víctima de esos estragos siente una vejez prematura, dolor de cabeza, pesadillas y la falta de apetito.

Esa debilidad, desequilibrio nervioso y enervación se cura radicalmente a los quince días, usando el Jarabe de Hipofosfitos Salud.—Único aprobado, por la Real Academia de Medicina. 27 años de creciente éxitos. Al comprar el frasco deben fijarse si con tinta roja se lee Hipofosfitos Salud.

Pesame

Por un telegrama particular se tuvo ayer noticia del fallecimiento, ocurrido en Palma, de la distinguida señora doña Luisa Reus, viuda de Pou.

Fue esposa ejemplar, madre amantísima, persona muy bondadosa, de excelente carácter y relevantes prendas que le valieron el aprecio de la sociedad palmesana en la que esta pérdida ha producido honda impresión.

Expresamos nuestro sentimiento a familia de la finada, en especial a sus hijos doña Margarita y don Antonio Pou Reus, ex alcalde de Palma, así como a los hermanos políticos de la expresada, señores Pou Magraner, entre los que figuran nuestros estimados amigos don Jerónimo, don Francisco y don Juan que cuentan en Menorca con extensas relaciones y amistades.

CINE CONSEY

Jueves 2 Agosto, el mayor éxito **MANCHA ROJA**

Batallón de mujeres

Ha llegado al frente ruso el llamado «Batallón de la Muerte», que está compuesto exclusivamente de mujeres.

Antes de partir estuvo en la catedral de Karan, donde se celebró una conmovedora ceremonia de despedida, a la que asistió la señora Georgina Buchanan, esposa del embajador británico, la cual ha regalado al batallón un material de ambulancia completo.

El comandante segundo del batallón, señora Botchkareva, es la hija del almirante Skydlof.

La señora Botchkareva ha estado ya en el frente. Acompañaba, vestida de hombre, a su esposo, que murió en un combate.

Inscripciones

Durante el mes de Julio anterior se hicieron en este Juzgado Municipal las siguientes inscripciones:

- Nacimientos 31
- Defunciones 18
- Matrimonios 6

Los alcaldes del Rey

Copiamos de *El Diluvio*:

«El día 20 fue afirmación unánime de que ya no eran posibles los alcaldes de real orden. El señor Martínez Domingo era el último. ¿Por qué, pues, se ha de admitir nuevamente la imposición del Gobierno precisamente en días de exacerbación ciudadana? Que sea monárquico, si así se quiere, el alcalde, pero salido de la Asamblea municipal. Monárquico es Martínez Domingo y estamos seguros que le sería otorgada la Alcaldía en homenaje a su jerarquía de «ciudadano libre de la libre Barcelona», si fuera posible.

O interinidad o alcalde popular, alcalde de orden ciudadana. Bien es verdad que no creemos haya nadie en Barcelona capaz de recoger la vara, desafiador. El «yo contra todo el mundo» será muy de Bayardo, pero no creemos les dé a los ilustres socios del Circulo Monárquico Conservador por meterse en libros de caballería.»

Pago de contribuciones

La contribución voluntaria de las cuotas de Contribución territorial, Edificios y Solares, Industrial y de Carruajes de Lujo, e Impuestos de Casinos o Circulos de recreo, correspondientes al tercer trimestre del actual año de 1917 tendrá lugar en los pueblos de esta isla, durante los días del actual mes de Agosto que a continuación se designan:

- Alayor del 16 al 19.—Ciudadela del 5 al 9.—Ferrerías días 11 y 12.—Mahón del 2 al 6.—Mercadal del 15 al 15.—San Luis el día 1.—Villa-Carlos días 18 y 19.

Ilusión y realidad

Bajo este título escribe *Le Temps*: «Parece que en ciertas esferas hay gentes que se obstinan de modo singular en abandonarse a ilusiones en lo que se refiere a la eventualidad de un movimiento revolucionario en Alemania, y a las consecuencias que de ello resultarían para la conclusión de una paz justa y verdadera.

En los Estados Unidos prevalece la idea de que no se deberá tratar con los Hohenzollern, y hay muchísima gente que acepta la creencia de que todo se arreglaría, si los alemanes hiciesen una revolución. Queda por saber si el pueblo de Alemania tiene la voluntad de separarse de su Emperador. De todos modos, la ilusión revolucionaria está decididamente llena de imprevisiones y de fantasías peligrosas.

La caída de los Hohenzollern tendrá toda su significación, sólo en el caso de que se produzca como una consecuencia lógica de la derrota de los Ejércitos alemanes. Hay que advertir que en su totalidad el pueblo alemán es, hasta la hora presente, solidario de sus gobernantes.»

Noticias cortas

Hoy debe reunirse el Ayuntamiento en sesión ordinaria que como de segunda convocatoria será válida cualquiera fuere el número de concejales que asistan.

Continúa el tiempo revuelto y desapacible si bien no tan caluroso como los días anteriores en que la temperatura llegó a ser elevada.

Siguen los vientos y las lloviznas; durante la noche pasada ha caído un regular aguacero.

En la plaza de la Explanada se encontró ayer una llave que se depositó en el local de la Sociedad de Obreros Zapateros a disposición de quien acredite ser el dueño.

Durante el finido mes de Julio han sido sacrificados en el Matadero público para el consumo de esta ciudad 172 reses vacunas, 539 lanar y cabrio, dando un total de 29.667 kilogramos de carne.

EL TIEMPO

Observatorio Meteorológico de Mahón.

Altitud 45 metros.
 Latitud 39°45'
 Longitud en tiempo de Greenwich . . . 17°10'
 de Madrid 31°55'

BOLETIN DEL DIA DE AYER

	8 mañana	4 tarde
Barómetro en mm. a 0°	755.0	755.9
Termómetro cent. a la sombra, máxima	23.2	
Id. id. id., mínima	18.6	
Viento	NE,	NE,
Pluviómetro en veinticuatro horas mm.	2.5	



SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

Nuevos éxitos de los rusos en los Kárpats Moldavos.—Buques mercantes torpedeados

La guerra mundial

Barcelona 31 a las 6-15.

Damos la conferencia siguiente recibida por correo.

El cable funciona con intermitencias y el servicio se recibe muy retrasado.

NOTICIAS

Operaciones militares

París, 29.—La *Liberté* publica una información de la campaña en el norte de Francia, diciendo que después de una breve calma, ayer se reanudó el cañoneo en un vasto frente, llegando a mayor violencia que los días anteriores.

Las baterías británicas tomaron la iniciativa del nuevo bombardeo al cual la artillería alemana respondió débilmente.

Al anoecer la batalla de artillería tomó proporciones inauditas, sobrepasando a todo lo visto hasta hoy. El bombardeo era tan horroroso hacia las diez de la noche que la tierra temblaba en una extensión de terreno inmensa. Las explosiones se sucedían rápidamente, que se confundían en un estruendo continuo y formidable.

Durante este tiempo la aviación inglesa ejecutaba una serie de operaciones de bombardeos detrás de las líneas alemanas destruyendo estaciones y establecimientos militares y cortando las comunicaciones del enemigo en numerosos puntos, al mismo tiempo que atacaba las formaciones aéreas de 20 y 30 aparatos.

La impresión que se desprende de la jornada de ayer es excelente y justifica toda esperanza.

Un artículo del «Observer»

Londres, 29.—El diario *Observer* se ocupa de lo que puede ocurrir en el cuarto año de guerra.

«Dentro de poco, dice, todos los esfuerzos se dirigirán a establecer una inteligencia entre el gobierno ruso y los aliados, sobre una base tal que la paz y la libertad no podrán ser asegurados en Rusia, ni en las demás naciones, hasta que sea destruido todo el régimen de los Hohenzollern, hasta que la política de todo el edificio del imperio de los Habsburgo sea radicalmente modificada, hasta que la potencia de Francia republicana sea vivificada por la unión de la Alsacia Lorena, hasta que Austria-Hungría y Turquía se vean librados de la dominación alemana.»

«Los aliados de América tienen una enorme superioridad de reservas en hombres y material. Nuestros aliados del oeste reciben ayuda del Japón, Portugal, Grecia y de los valientes ejércitos belga y serbio.

«El poner de relieve estos hechos fundamentales es suficiente para disipar las dudas de los patriotas y aniquilar la traición de los pacifistas que se esfuerzan en fomentar el desaliento.

«El punto esencial es el de proporcionar un tonelaje suficiente para las necesidades de América. Con este objeto los Estados Unidos deben disponer de un tonelaje igual al de Inglaterra o sean los cuatro millones de toneladas que Inglaterra piensa botar al agua el próximo año.»

EN LOS FRENTER

Parte de las once

París 30.—En la Champaña y a orillas del Mosa se libran duelos de artillería.

En el resto del frente no hay novedad.

Parte inglés

Londres.—Continúa muy activa la lucha en todo el frente. Durante la última semana destruímos 61 aeroplanos.

Éxitos de los rusos

Jassy.—En los Kárpats Moldavos los rusos han conseguido nuevos éxitos.

Han ocupado seis poblaciones.

La guerra en el mar

Barcos torpedeados

Valencia.—Ha sido torpedeado a la altura de Cardiff un vapor inglés cargado de fruta.

El Ferrol.—Han llegado los tripulantes de un vapor inglés de cuatro mil toneladas torpedeado y hundido.

Londres.—Ha sido torpedeado el crucero «Ariadne» de 1115 toneladas. La tripulación ascendía a 680 hombres, de los que perecieron 86.

Amsterdam.—Un submarino ha echado a pique cinco buques pesqueros holandeses.

Explosión

El Ferrol.—A consecuencia de una explosión debida a causa interna se ha hundido un corsario inglés. Pereció toda la tripulación.

Submarino internado

El Ferrol.—Ha llegado el submarino alemán que se refugió en la Coru-

ña y que ha sido internado de acuerdo con el decreto que sobre el particular promulgó recientemente el Gobierno.

Acudió al muelle numeroso gentío. No se permite visitar el submarino.

De Oriente a Occidente

Noticia rectificada

París.—El parte oficial alemán dice que los aviadorez alemanes bombardearon París durante la pasada noche, y las estaciones y establecimientos militares y que algunos proyectiles hicieron blanco.

Esta noticia es inexacta. El raid enemigo sobre París no causó víctima alguna ni daños materiales.

Bajo la dictadura

El desgobierno de España

Reaparición de periódicos

Barcelona.—Ha reaparecido el diario republicano *El Progreso*, dirigido por don Emiliano Iglesias.

Ha reaparecido también *Solidaridad Obrera*.

En Castellón de la Plana ha reaparecido *El Clamor*, diario que fué la primera víctima del furor reaccionario del Ministro de la Gobernación señor Sánchez Guerra.

Un artículo

Zaragoza.—*Heraldo de Aragón* publica un valiente artículo suscripto por Darío Pérez.

El escrito rechaza enérgicamente el cargo de catalanista que con manifiesta mala fe y peor intención se atribuyó oficialmente a la Asamblea parlamentaria que se celebró en Barcelona el día 19 del mes anterior.

Politiquerías

Barcelona.—El Gobernador Civil ha negado que existan divergencias entre el Ministro de la Guerra y sus compañeros de gobierno.

Los que creen que existen tales diferencias las suponen surgidas a consecuencia de algo relacionado con las unidades militares de defensa.

Se ha ofrecido un banquete a los señores Dato y Sánchez Guerra.

El conde de Romanones ha llegado a Biarritz.

COBRADOR.—Se ofrece para Banco, Agencia, Comercio, etcétera, etcétera.

Referencias inmejorables. Ofrece buenas garantías.

Informarán en esta imprenta.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva

MAQUINAS SINGER PARA COSER

PARA USO DOMESTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

RIBETADOR ACOLCHADOR

MAHÓN, 32. — MAHÓN.

3.000 Duros	2.500 Duros
2.000 Duros	1.900 Duros
1.600 Duros	1.000 Duros
900 Duros	700 Duros

Están estas partidas de dinero para primeras hipotecas o pagarés, con buenas firmas, al 5 por 100 anual.

También se aceptan partidas de dinero para buenas colocaciones al interés del 5 por 100 anual.

Informarán: Plaza Miranda número 4, Mahón, de 1 a 3 tarde, todos los días laborables.

Pianos MARISTANY DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Lladrés. — Mahón.

Motores marinos "CAILLE"

Motores fijos para gasolina y petróleo desde 2 HP.

Motores amovibles para botes a remos de 2 HP., cinco velocidades marcha atrás, con magneto de alta tensión, arrancador «Starter» y todo lo necesario para la instalación en el bote; en cuya operación no se invierten más que unos minutos.

Representante en Menorca: **Manuel Beltrán Lladrés, calle San Fernando, 34, Mahón.**

A los fabricantes de monederos y calzado y al comercio en general

EL ATLAS

Compañía Anónima Española de Seguros Marítimos, Riesgos de Guerra y Riesgos de Robo

Delegación para las Islas Baleares: **Manuel Beltrán Lladrés, calle de San Fernando número 34, Mahón.**

Esta Compañía tiene constituido en la Caja General de Depósitos, para garantía de sus asegurados, en valores del Estado Español, el depósito máximo que autoriza la ley.

Pianos Paul Izabal

Cuerdas cruzadas y de marca sublime :: Ventas al contado y a plazos

Representante en Menorca: **Francisco Maurín Enrich, calle Pl y Margall, 69.**

Indicador de Direcciones

SOMBRERERIA de Francisco Vives. — Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona. — Representante en Menorca: Juan Lladó Portés, San José, 45 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona. — Véndense en la Plaza del Carmen esquina N. 1 e Mahón, comercio de José Riudavets.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll Pastillas de café con leche. Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices. Hijo de Pons Murillo, Pl y Margá 80 - Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones. — Hijo de Pons Murillo, Pl y Margall, 80 - Mahón.

PARA toda clase de negocios en las provincias de Murcia, Albacete, Alicante y Almería, dirigirse a J. Robert Pons, Zambrana, 2, entresuelo, Murcia.

Zapatería LA ARTÍSTICA, Hannover, 37 — Calzado a medida. — Calzado fabricado. — Cortes aparados. — Suela al detall. — Artículos anexos al calzado.

Comerciantes e industriales

Aumentad vuestras ganancias

El medio más seguro para ello es el anuncio.

No creais aquello de que «el buen paño en el arca se vende».

En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os convencereis de nuestras afirmaciones.

Almacenes "Las Novedades" de JUAN RITA

CALLE NUEVA NUMERO 14

Grandes existencias en:

Crespones, gasas, gabardinas, alpacas, prunelles, tejidos, velos, mantones Chantilly, tules, piqué, pañuelos fantasía, camisas, corbatas, gemelos, géneros de punto, perfumería, bisutería, sombrillas, paraguas, bastones, etc.

Sábanas con jaretón, desde 1'75 pesetas.

Pañería de todas clases.

Géneros blancos a verdaderos precios de fábrica.

Manuel Beltrán & C.ía

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la de París (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares

Exportación a todos los países del mundo

TARIFA DE ANUNCIOS

La Voz de Menorca

En cuarta plana

Ancho de una columna

Hasta 5 líneas, tres inserciones . . . 1'00 ptas.
Hasta 5 líneas, seis inserciones . . . 1'50 »
Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . . . 0'20 »
Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros: . . . 2'50 ptas.
Seis id. . . 3'50 »
Por cada inserción más . . . 0'25 »

Hasta doce centímetros:

Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

Media página

Por una inserción . . . 6'00 ptas.
Por dos inserciones . . . 10'00 »
Por tres inserciones . . . 12'50 »
Por cada inserción que exceda de tres . . . 1'25 »

Advertencia importante. — Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa, excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local de 1 a 5 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 5 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.

Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . . . 5'00 ptas.
A dos columnas . . . 15'00 »
Un cuarto de página . . . 40'00 »
Media página . . . 55'00 »
Página entera . . . 75'00 »

En primera plana doble precio.

Gran descubrimiento científico

¡Al fin!..... la tuberculosis ha sido vencida por medio de los sueros antituberculosos

SAT 1 - SAT 2 - SAT 3

que prepara la Sociedad UNIVERSUS. — Barcelona.

Pedid prospecto doctrinal gratis al Representante exclusivo para Menorca D. JUAN T. VIDAL,

Doctor Orfila, 10, Mahón.

PARA VENDER

Una mesa para doce personas.	90'00	De tres cuartos libros	0'10
Un armario con guarda ropas de 200 ptas. por	150'00	De un libro	0'15
Un guarda ropas	70'00	Seis sillas de Viena	20'00
Un paraguero	70'00	Un saldo jarros para flores de 6 pesetas por	1'50
Un palanganero con jofaina de porcelana y jarro de 40 ptas.	30'00	Un carrito de mano	50'00
Cuatro cajas antiguas, una	20'00	Dos armarios usados con cristales	20'00
Una mesa larga de 16 palmos y 8 ancho propia para un Belén.	35'00	Tres camas de hierro de cinco palmos de ancho y nueve de largo de 19 pesetas, por	15'00
Una mesa con depósito para hacer pan	20'00	Dos idem idem de seis palmos de 20 pesetas, por	18'00
Una tostadera de café con bola de 14 duros, por	40'00	Dos depósitos para aceite que tienen de cabida 10 jarras de 16 litros cada uno	25'00
Una porción de botellas de vidrio: de medio litro	0'05		

Calle Nueva número 16

CORTINAS PERSIANAS

ORIENTALES, FANTASIA, CADENILLA Y TEJIDAS, se encargan en la

ESTERERÍA DE LUIS MÁS

Calle de Deyá número 5. — Mahón

PIEDRAS SIMILIS

para la fabricación de "hebillas" para calzado

Desde el número 14 al 16 a pesetas 17'50 el millar.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Lladrés y C.ía, S. Fernando, 34.

PARA VENDER

Bocoy 500 litros Eter acético 102 grados.

Martín Sanz.

Mayor, 58. FORNELLS.

MÁQUINA para timbrar vistas de zapatería se venderá a buen precio con todos sus accesorios.

Informes: Ana Gicó Vda. de Anglada, Dormitorio, 12. — Ciudadela (Menorca)

Piedras de mechero redondas A: 9 pesetas el ciento SANTA EULALIA, 20